

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ТАВРІЙСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРОТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Навчально-науковий інститут загально університетської підготовки

Кафедра іноземних мов

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ ДО ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ
З НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА» (ФРАНЦУЗЬКА)**

**для здобувачів ступеня вищої освіти «Магістр»
(на основі бакалавра) денної форми навчання зі спеціальності
076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність»**

Укладач: ст. викладач Виногорова М.С.

**Мелітополь
2019**

Виноградова М.С. Методичні вказівки до практичних занять з навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова» (французька) для здобувачів ступеня вищої освіти «Магістр» зі спеціальності зі спеціальності 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність» на основі бакалавра денної форми навчання. – Мелітополь: Таврійський державний агротехнологічний університет, 2019. – 31с.

Розробник: ст. викладач М.С. Виноградова

Рецензент:

к. пед. наук, доцент кафедри англійської філології

та методики викладання англійської мови

МДПУ ім. Б.Хмельницького

_____ Г.В. Матюха

Розглянуто та рекомендовано до друку на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол № 6 від «7» лютого 2019 року

Завідувач кафедри іноземних мов

_____ Симоненко С.В.

(підпис)

(прізвище та ініціали)

7 лютого 2019 року

Розглянуто та рекомендовано до друку методичною комісією ННІ ЗУП для здобувачів ступеня вищої освіти «Магістр» зі спеціальності зі спеціальності

076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність»

Протокол № 6 від 21.03.2019

Голова, доц. _____ Г.Г. Тараненко

(підпис)

(прізвище та ініціали)

21 березня 2019 року

©ТДАТУ, 2019

ЗМІСТ

Вступ.....	4
Тематичний план.....	7
Структура навчальної дисципліни.....	9
Зміст практичних занять.....	13
Критерії оцінювання	25
Література	29
Інформаційні ресурси.....	30
Джерела Інтернет-ресурсів.....	30

Вступ

На сучасному етапі вдосконалення системи освіти України система вищої освіти набуває особливого масштабного значення з точки зору підготовки молодого фахівця з високим загальнокультурним та професійним рівнем, конкурентоспроможного на ринку праці європейських країн. Тому іноземна мова набуває пріоритетного значення для молоді, що має потенціал для створення кар'єри за кордоном або проходження закордонної практики з метою набуття професійного досвіду, корисного на підприємствах України.

Кваліфікаційна характеристика магістранта передбачає наявність у нього високої загальної культури спілкування, глибоких знань, у тому числі з ділової іноземної мови. Тому навчання ділової французької мови пов'язано із соціально обумовленою свідомістю тих, хто навчається, навчання дисципліни знаходиться у тісному зв'язку з такими науками як логіка, психологія, педагогіка, країнознавство та інформаційні технології.

Мета курсу – формування та розвиток у студентів магістратури діяльнісної професійно орієнтованої франкомовної міжкультурної комунікативної компетенції у всіх видах іншомовної мовленнєвої діяльності (читанні, говорінні, аудіюванні, письмі), у ситуаціях ділового спілкування, які передбачають формування та розвиток навичок та активізацію вмінь автономного навчання, а також *вдосконалення* вже набутих на попередньому етапі навчання *загальних комунікативних компетенцій*.

Предмет курсу – лексика, граматики, фонетика французької мови.

Завдання курсу – набуття навичок та розвитку вмінь практичного володіння

професійно-орієнтованої французької мови для ділового спілкування в інтегрованих видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої потребами сфери майбутньої діяльності (особистої, публічної, професійної, освітньої), шляхом опрацювання новітньої автентичної інформації.

У результаті навчання ділової французької мови студент повинен **знати**: основну іншомовну професійну термінологію, принципи розробки стратегій подальшого самостійного вивчення найбільш поширених іноземних мов; *лексичний матеріал* за темами ділового спілкування; *продуктивний граматичний матеріал* студентів немовних закладів освіти, до якого за Програмою з французької мови для професійного спілкування 2005 року та Програмою з аграрної освіти для підготовки студентів магістратури 2007 року включено дієслова “avoir”, “être”, “devenir”; форми Présent, Imparfait, Plus-que-parfait, Futur, Participe présent, Participe passé; модальні дієслова vouloir, pouvoir, falloir, devoir; дієслівні префікси; імператив; пасивний стан; поширене означення; інфінітивні звороти; парні сполучники; заперечення; займенники; ступені порівняння прикметників та прислівників; числівники; підрядні речення; загальна характеристика частин мови, система часів дієслів, типи питальних речень, пасивний стан

дієслів, особливості вживання дієслів у пасивному стані, узгодження часів, модальні дієслова та їх еквіваленти, не особові форми дієслова, складнопідрядні речення; зокрема: *L'impératif des verbes; Les périphrases factitives avec le verbe faire; Le passé composé du verbe faire; Le présent du subjonctif; Les périphrases avec le verbe laisser; Les formes impersonnelles; Les verbes transitifs et intransitifs; Les locutions verbales; Les prépositions; Les locutions prépositionnelles; Le participe passé; Le participe présent; L'adjectif verbal; Le gérondif.*

вміти: розуміти розгорнуте мовлення за темами ділового спілкування стандартною мовою у нормальному темпі; читати й розпізнавати з високим рівнем самостійності широкий діапазон термінології зі сфери ділового спілкування та скорочень зі сфери бізнесу; брати активну участь у розгорнутих бесідах і дискусіях, обґрунтовуючи свої погляди; робити презентації з кола тем ділової французької мови; писати відповідним стилем різні типи ділових документів та листів (резюме, автобіографію, електронні повідомлення, ділові листи, меморандуми); застосовувати способи формування та формулювання думок з граматичної точки зору, використовувати можливості різноманітних ресурсів; знаходити нову текстову, графічну, аудіо- та відео- інформацію в іноземних та галузевих матеріалах (у друкованому та електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами та термінологією; аналізувати іноземні джерела інформації, необхідні для виконання професійних завдань та прийняття рішень, пов'язаних з професійною діяльністю; перекладати франкомовні тексти професійного спрямування рідною мовою, користуючись двомовними термінологічними словниками, електронними словниками та програмним забезпеченням; готувати публічні виступи з проблем, пов'язаних з професійною діяльністю, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій, дебатів; робити детальні описи та презентації з широкого кола тем, використовуючи відповідну термінологію; писати відповідним стилем різні типи ділових листів та використовувати можливості різноманітних ресурсів;

бути ознайомленим: з вимогами освітньо-кваліфікаційної характеристики (ОКХ) та мінімально прийнятого стандарту володіння іноземною мовою для магістра аграрних вищих навчальних закладів – С1 (рівень професійного володіння).

Оскільки рівень С1 передбачає розуміння широкого спектру складних та об'ємних текстів та імпліцитних значень, спонтанне жваве мовлення, вміння ясно та докладно висловлюватися (усно або письмово) та вести дискусії на професійні теми, висловлювати свою думку, на практичному занятті студент має реалізувати:

1) рецептивні уміння – читання та аудіювання:

- розуміти ідеї, сутність, деталі та структуру тексту;
- визначати основну думку;

- складати конспекти граматичних тем;
- складати словники за нормативними вимогами.

Читання – рецептивна діяльність студента, спрямована на сприйняття та розуміння письмового тексту. Вміння вилучати інформацію з графічно зафіксованого тексту дозволяє активно застосовувати мову, що вивчається у інших видах мовленнєвої діяльності. За цільовою спрямованістю навчальної діяльності читання поділяють на наступні види:

1. Оглядове – вибіркоче читання, метою якого є отримання загального уявлення про зміст та тему. Іноді студентіві достатньо прочитати заголовки, вибрати певні абзаци чи речення.
2. Пошукове – метою цього виду читання є пошук конкретної інформації, даних, визначення.
3. Ознайомче – читання з установкою на розуміння найважливішого у тексті - фактів, структури, основних положень тексту.
4. Реферативне – присвячене вилученню основної інформації з наступним її відтворенням у скороченому вигляді.
5. Вивчаюче – детальне читання з установкою на повне розуміння тексту і запам'ятування інформації.

Аудіювання – змістове сприйняття усного повідомлення, при якому форма і зміст матеріалу створювали б єдність для забезпечення комунікативного акту.

Вправляння розуміння зі слуху змісту автентичних текстів з ділової французької мови, побудованих на засвоєному мовному матеріалі.

Магістрант повинен :

- розуміти ідеї, сутність, деталі та структуру тексту ;
- визначати основну думку;
- складати конспекти граматичних тем;
- складати словники за нормативними вимогами;

2) та продуктивні уміння – говоріння та письмо:

Говоріння - Усно мовленнєве спілкування у монологічній (повідомлення, опис, коментар, презентація) та діалогічній (бесіда, дискусія) формах у зв'язку з прочитаним або прослуханим.

Магістрант повинен :

- здійснювати непідготовлене діалогічне та монологічне мовлення;
- обґрунтовано відображати комунікативні наміри;
- логічно висловлювати думки;
- використовувати регламентований лексичний мінімум;
- грамотно говорити, вживаючи граматичні структури;

- правильно вимовляти слова, робити наголос, застосовувати відповідну інтонацію.

Письмо (письмове мовлення) - мовленнєва діяльність на основі навичок письма, що забезпечує висловлення думки у письмовій формі у вигляді текстів різних типів і жанрів.

Складання плану, тез до прочитаного тексту; узагальнення прочитаного у вигляді таблиці; написання анотацій до прочитаних текстів; складання тез до прослуханого тексту; запис нотаток при прослуховуванні текстів; складання ділових документів.

Мовленнєві засоби для:

- формулювання дефініцій, порівнянь, гіпотез, аргументації вибору, власної точки зору, пропозицій, переваг та недоліків того чи іншого явища;
- опису послідовності дій;
- анотацій;
- презентацій;
- ділових документів.

Анотування – укладання анотації (короткого викладу змісту в усному чи письмовому вигляді), перш за все на професійно орієнтовані тексти та статті. Анотація – це компактна стисла версія оригіналу. Використання свого вокабуляру щодо головних ідей, фактів, не повторюючи слів автора та не приділяючи увагу подробицям.

Реферування – вилучення з прочитаного тексту основного змісту або завданої інформації з метою подальшого відтворення.

Вміння реферувати базуються на наступних навичках: структурування тексту на завершенні змістові частини та встановлення змістових зв'язків між окремими частинами тексту; пошук у кожній частині основних змістових опор; узагальнення фактів, представлених у тексті; коректне лексико-граматичне оформлення власного повідомлення.

ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН

Змістовий модуль 1. Вища освіта в Україні та у Франції

Тема 1. Langue étrangère pour le futur spécialiste. Cadre européen commun de référence pour l'apprentissage / Іноземна мова для майбутнього фахівця.

Стандарти іншомовної компетентності у Європі

Тема 2. Étudier au Master. Être Master / Навчання у магістратурі. Магістерський ступінь

Тема 3. Enseignement supérieur en Ukraine et dans le monde / Вища освіта в Україні та світі

- Тема 4. Enseignement supérieur de la France / Вища освіта у Франції
- Тема 5. Les bourses pour la formation en France / Стипендії для навчання у Франції
- Тема 6. Obtenir une bourse pour étudier en France : comment faire? / Отримати стипендію для навчання у Франції: як це зробити?
- Тема 7. Les bourses des ambassades de France ou “bourses de l’Etat français” / Стипендії французьких Посольств або французькі державні стипендії
- Тема 8. Se préparer à un entretien de sélection pour une formation / Підготовка до співбесіди на отримання стипендії на навчання у Франції
- Тема 9. Réussir votre entretien d’admission à une Ecole / Успішно пройти співбесіду для вступу до міжнародної магістратури
- Тема 10. Les types les plus courants des questions dans une Interview avec l’aide financière des Institutions / Типи питань в інтерв'ю з фінансовою підтримкою установ
- Тема 11. Organiser la formation professionnelle / Організувати професійну підготовку
- Тема 12. La communication scientifique dans le monde / Наукова комунікація у світі
- Тема 13. L’enseignement supérieur en France / Вища освіта у Франції. Приймання 1 завдання з позааудиторного читання
- Тема 14. Internet, un réseau informatique pour le travail scientifique / Всесвітня мережа Інтернет у науковій роботі
- Тема 15. La communication scientifique dans le monde / Наукова комунікація у світі
- Тема 16. La communication scientifique. Comment écrire un rapport, un article / Наукова комунікація. Як написати звіт, статтю
- Тема 17. La communication scientifique. Comment captiver son auditoire ? / Наукова комунікація. Як зацікавити аудиторію?
- Тема 18. La communication scientifique / Наукова комунікація у світі

Змістовий модуль 2.

Le travail de recherche scientifique/ Науково-дослідна робота магістранта

- Тема 19. Le travail de recherche scientifique / Дослідницька робота магістранта
- Тема 20. Utiliser Internet dans la recherche / Використання Інтернету у наукових дослідженнях. Наукова комунікація
- Тема 21. Le travail de recherche scientifique / Дослідницька робота магістранта
- Тема 22. La participation aux manifestations scientifiques / Участь у наукових заходах
- Тема 23. Participer à la conférence scientifique / Участь у міжнародній науковій конференції

- Тема 24. La rédaction de travaux. Annotation /Написання анотації
- Тема 25. Rédaction d'un article, des résumés et des rapports / Написання статті, анотації та доповіді
- Тема 26. Préparation du rapport pour la conférence / Підготовка та презентація доповіді на наукову конференцію
- Тема 27. Les activités de recherche scientifiques / Науково-дослідна діяльність
- Тема 28. Le Colloque international. Les sciences au service des hommes de bonne volonté / Міжнародний колоквиум. Наука на службі людям доброї волі
- Тема 29. Les conseils aux orateurs / Підготовка до публічного виступу. Поради ораторам
- Тема 30. Parler en public / Публічний виступ
- Тема 31. Rédiger et publier un article scientifique / Підготовка наукової статті до опублікування
- Тема 32. Activités de recherche scientifique / Наукова та дослідницька діяльність
- Тема 33. Présentations / Презентації
- Тема 34. Préparer un oral /Усна презентація
- Тема 35. Réussir sa vie professionnelle /Досягти успіху у професійному житті
- Тема 36. Communication scientifique / Наукове спілкування

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Номер тижня	Вид занять	Тема заняття або завдання на самостійну роботу	Кількість				ба лів
			годин				
			лк	лаб.	пр.	СРС	
Змістовий модуль 1. Вища освіта в Україні та у Франції							
1	Лабораторне заняття 1	Тема 1. Langue étrangère pour le futur spécialiste. Cadre européen commun de référence pour l'apprentissage /enseignement des langues	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 1	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2
	Лабораторне заняття 2	Тема 2. Étudier au Master	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 2	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,3
2	Лабораторне заняття 3	Тема 3. Enseignement supérieur en Ukraine	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 3	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2

	Лабораторне заняття 4	Тема 4. Enseignement supérieur en France	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 4	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,3
3	Лабораторне заняття 5	Тема 5. Les bourses pour les études en France	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 5	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,3
	Лабораторне заняття 6	Тема 6. Obtenir une bourse pour étudier en France: comment faire	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 6	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2
4	Лабораторне заняття 7	Тема 7. Les bourses des ambassades de France ou bourses de l'Etat français	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 7	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2
	Лабораторне заняття 8	Тема 8. Se préparer à un entretien de sélection pour une formation	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 8	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,3
5	Лабораторне заняття 9	Тема 9. Réussir votre entretien d'admission à une Ecole, un Master	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 9	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2
	Лабораторне заняття 10	Тема 10. Les types les plus courants des questions dans une Interview avec l'aide financière des Institutions	–	2	–	–	3
	Самостійна робота 10	Підготовка до контролю завдання з поз. читання	–	–	–	2,4	3
6	Лабораторне заняття 11	Тема 11. Organiser la formation professionnelle	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 11	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,3
	Лабораторне заняття 12	Тема 12. La communication scientifique dans le monde	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 12	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2
7	Лабораторне	Тема 13. Вища освіта у	–	2	–	–	1,5

	заняття 13	Франції. Приймання 1 завдання з позааудиторного читання					
	Самостійна робота 13	Підготовка до контролю I завдання з позааудиторного читання	–	–	–	2,4	0,3
	Лабораторне заняття 14	Тема 14. Internet, un réseau informatique	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 14	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2
8	Лабораторне заняття 15	Тема 15. La communication scientifique	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 15	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,3
	Лабораторне заняття 16	Тема 16. Comment rédiger un rapport; un ouvrage; texte....	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 16	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2
9	Лабораторне заняття 17	Тема 17. Comment captiver son auditoire ?		2	–	–	1,5
	Самостійна робота 17	Робота на навчально-інформаційному порталі		–	–	1,2	0,3
	Лабораторне заняття 18	Тема 18. Communication scientifique dans le monde		2	–	–	3
	Самостійна робота 18	Підготовка міні-презентації		–	–	2,4	3
	ПМК 1	Підсумковий модульний контроль 1	–	–	–	–	10
Разом за змістовий модуль 1 – 60 год.			–	36		24	50
Змістовий модуль 2. Le travail de recherche scientifique / Науково - дослідна робота магістранта							
10	Лабораторне заняття 19	Тема 19. Travail de recherche scientifique	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 19	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2
	Лабораторне заняття 20	Тема 20. Utiliser Internet dans la recherche	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 20	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,3
11	Лабораторне заняття 21	Тема 21. Le travail de recherche au Master	–	2	–	–	1,5

	Самостійна робота 21	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2
	Лабораторне заняття 22	Тема 22. La participation aux manifestations scientifiques	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 22	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,3
12	Лабораторне заняття 23	Тема 23. Participer à la conférence scientifique	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 23	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2
	Лабораторне заняття 24	Тема 24. La rédaction de travaux. Annotations	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 24	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,3
13	Лабораторне заняття 25	Тема 25. Rédaction d'articles, des résumés et des rapports	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 25	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2
	Лабораторне заняття 26	Тема 26. Préparation pour parler lors d'une conférence	–	2	–	–	3
	Самостійна робота 26	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	3
14	Лабораторне заняття 27	Тема 27. Le travail de recherché scientifique de l'étudiant	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 27	Підготовка до контролю II завдання з позааудиторного читання	–	–	–	2,4	0,2
	Лабораторне заняття 28	Тема 28. Le colloque international	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 28	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,3
15	Лабораторне заняття 29	Тема 29. Les conseils aux orateurs	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 29	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,3
	Лабораторне заняття 30	Тема 30. Comment se préparer pour parler en public	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 30	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2
16	Лабораторне заняття 31	Тема 31. Rédiger et publier un article scientifique	–	2	–	–	1,5
	Самостійна	Робота на навчально-	–	–	–	1,2	0,3

	робота 31	інформаційному порталі					
	Лабораторне заняття 32	Тема 32. Activités de recherche scientifique	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 32	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2
17	Лабораторне заняття 33	Тема 33. Présentations	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 33	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,3
	Лабораторне заняття 34	Тема 34. Les conseils pour bien préparer un oral	–	2	–	–	1,5
	Самостійна робота 34	Робота на навчально-інформаційному порталі	–	–	–	1,2	0,2
18	Лабораторне заняття 35	Тема 35. Réussir sa vie professionnelle		2	–	–	1,5
	Самостійна робота 35	Робота на навчально-інформаційному порталі		–	–	1,2	0,3
	Лабораторне заняття 36	Тема 36. Communication scientifique		2	–	–	3
	Самостійна робота 36	Підготовка міні-презентації		–	–	2,4	3
	ПМК 2	Підсумковий модульний контроль 2	–	–	–	–	10
Разом за змістовий модуль 2 – 60 год.			–	36	–	24	50
Разом з навчальної дисципліни – 120 год.				72		48	100

ЗМІСТ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

Змістовий модуль 1. Вища освіта в Україні та у Франції

Лабораторне заняття 1.

Тема 1. Langue étrangère pour le futur spécialiste. Cadre européen commun de référence pour l'apprentissage / Іноземна мова для майбутнього фахівця. Стандарти іншомовної компетентності у Європі – 2 години

Читання: “Cadre européen commun de référence pour l'apprentissage/ enseignement des langues”, актуалізація лексичних одиниць.

Відіювання: А. Pourquoi apprendre le français?” [1]

В. 10 bonnes raisons d'apprendre le français[2]

Складання нотаток щодо причин для вивчення французької мови.

Говоріння: обговорення важливості вивчення іноземних мов для майбутніх фахівців з різних галузей.

Письмо: 1) заповнення анкети щодо власних іншомовних компетенцій;

2) тези щодо причин для вивчення французької мови.

Лабораторне заняття 2.

**Тема 2. Étudier au Master. Être Master / Навчання у магістратурі.
Магістерський ступінь – 2 години**

Читання: А. Étudier au Master. Être Master."

В. Programmes de Master en France 2018 [3]

Опрацювання текстів, виконання післятекстових вправ.

Відіювання: "Étudier en France", складання нотаток щодо побаченої інформації.[4]

Ознайомлення з правилами анотування.

Говоріння: бесіда про навчання в університеті, обговорення проблем вищої освіти в Україні.

Ознайомлення з видами анотацій, правилами їх написання, мовними кліше.

Письмо: написання анотацій до текстів.

Повторення граматики: Verbes d'opinion. Виконання вправ на закріплення повтореного граматичного матеріалу.

Лабораторне заняття 3.

Тема 3. Enseignement supérieur en Ukraine et dans le monde / Вища освіта в Україні та світі – 2 години

Читання: А. Étudier Programmes de Master en Ukraine 2018 [5]

В. Les Meilleures Universités et Écoles a Kiev, Ukraine 2018 - Master [6]

Опрацювання текстів, виконання післятекстових вправ.

Відіювання: "Hairane Nasreddine est venu en Ukraine pour les etudes" [7]

Складання нотаток, щодо найбільш цікавих фактів з відеосюжету.

Письмо: написання анотацій до текстів.

Говоріння: обговорення проблем вищої освіти в світі.

Письмо: написання повідомлення у форум щодо власного досвіду навчання у магістратурі.

Повторення граматики: Conjonctions pour, afin de +infinitif.[1,с. 30]

Виконання вправ на закріплення граматичного матеріалу.

Лабораторне заняття 4.

Тема 4. Enseignement supérieur de la France / Вища освіта у Франції – 2 години.

Читання: А. Le système éducatif en France

В. Enseignement supérieur de la France

С. École, université, formation.[8]

Опрацювання текстів, виконання після текстових вправ.

Відіювання: Être étudiant étranger à Paris [9]

Письмо: написання анотацій до текстів.

Говоріння: обговорення проблем вищої освіти в світі.

Повторення граматики: Infinitif présent. [1,с. 31]

Виконання вправ на закріплення граматичного матеріалу.

Лабораторне заняття 5.

Тема 5. Les bourses pour la formation en France / Стипендії для навчання у Франції – 2 години.

Читання: Les bourses des ambassades de France ou “bourses de l’Etat français”.

Опрацювання текстів, виконання післятекстових вправ.

Оглядове читання інформації в Інтернеті: [10]

- A. Les autres bourses: La bourse de stage;
- B. La “bourse de séjour scientifique de haut niveau”;
- C. Les bourses des programmes spécifiques;
- D. Le programme Eiffel; Le programme Charcot

Грамматика: Formes impersonnelles des verbes.

Лабораторне заняття 6.

Тема 6. Obtenir une bourse pour étudier en France : comment faire? / Отримати стипендію для навчання у Франції: як це зробити? – 2 години

Читання: Obtenir une bourse pour étudier en France : comment faire ?

Робота з документами: Quels sont les critères d’attribution ?

Quand faire la demande ?

Comment faire une demande?[10]

Опрацювання текстів, виконання післятекстових вправ.

Відіювання: Études en France. Ce qu’il faut savoir : papiers, loyer, droits, santé, aides sociales...

Грамматика: Présent du subjonctif [1, с.13-14]

Лабораторне заняття 7.

Тема 7. Les bourses des ambassades de France ou “bourses de l’Etat français” / Стипендії французьких Посольств або французькі державні стипендії – 2 години

Читання: A. Les bourses des ambassades de France ou “bourses de l’Etat français”.

B. Réussir votre entretien d'admission à une Ecole, un Master, un BTS... [11]

C. Master: 10 conseils pour optimiser son admission.

Відіювання: перегляд відеофільму й обговорення умов для отримання стипендій на навчання.

Грамматика: Préposition *de* ou l’article [1, с. 21-22, 30].

Лабораторне заняття 8.

Тема 8. Se préparer à un entretien de sélection pour une formation / Підготовка до співбесіди на отримання стипендії на навчання у Франції

Читання: «Se préparer à un entretien de sélection pour une formation» . [12]
Вивчення основних вимог до пошукача, структури та перебігу типової співбесіди, підготовка до основних запитань.

Відіювання: Réussir son entretien de motivation : tous les conseils pour une préparation efficace. [13]

Письмо: складання на основі переглянутих відео фрагментів переліку корисних порад для успішного інтерв'ю та складних питань і відповідей на них.

Говоріння (рольова гра): робота в парах з проведення інтерв'ю з вербальними опорами, складеними у попередньому виді навчальної діяльності, що імітує спілкування з можливим роботодавцем (монологічне та діалогічне мовлення).

Граматика: Verbes au présent du subjonctif [29].

Лабораторне заняття 9.

Тема 9. Réussir votre entretien d'admission à une Ecole / Успішно пройти співбесіду для вступу до міжнародної магістратури – 2 години

Читання: Réussir votre entretien d'admission à une Ecole, un Master, un BTS...[14]

Говоріння: обговорення найважливіших етапів підготовки до участі у конкурсі на отримання стипендії.

Письмо : Se préparer à un entretien de sélection pour une formation au Master international.- Відповіді на запитання анкети.

Лабораторне заняття 10.

Тема 10. Les types les plus courants des questions dans une Interview avec l'aide financière des Institutions / Типи питань в інтерв'ю з фінансовою підтримкою установ – 2 години

Читання: Les types les plus courants des questions dans une Interview avec l'aide financière des Institutions.

A. Les questions fréquentes dans l'entretien Campus France.

B. L'entretien personnel. [15]

Вилучення інформації, засвоєння термінологічної лексики, відповіді на пункти за планом: - Décrire votre CV

- Pourquoi vous devriez obtenir la bourse
- Reflètent les vues de l'organisation
- Sujets d'actualité dans les journaux
- Stand de vos forces et faiblesses

Письмо: Заповнення бланків для отримання стипендії на навчання у магістратурі в ESA d'Angers на сайті: <https://olage.groupe-esa.com/>

Відіювання: перегляд відеофільму й обговорення умов безвізового режиму для України: Les Ukrainiens bientôt dispensés de visas pour les courts séjours dans l'UE. [16]

Лабораторне заняття 11.

Тема 11. Organiser la formation professionnelle / Організувати професійну підготовку – 2 години.

Читання: Organiser la formation professionnelle. [13, с.75]

- Que faut-il faire?
- L'art et la manière de demander.
- Qu'en pensez-vous ?
- Qui choisirez ?

Вилучення інформації, засвоєння термінологічної лексики, аналіз порад.

Письмо: Написання листа адміністратору. [13, с.74-75]

Граматика: L'infinif passé (avec de).[1, с. 40]

Лабораторне заняття 12.

Тема 12. La communication scientifique dans le monde / Наукова комунікація у світі – 2 години

Читання: Communication scientifique et technique. [https://fr.wikipedia.org/wiki/Communication_scientifique_et_technique] , контроль читання та перекладу текстів за тематикою курсу.

Перевірка засвоєння термінологічної лексики за словниками, складеними студентами, та доповідями, презентованими ними з наступним обговоренням.

Письмо: складання словника термінів за темою.

Говоріння: обговорення повідомлень, підготовлених студентами на основі прочитаної інформації.

Аудіювання та діалогічне мовлення: сприйняття студентами зі слуху презентованих доповідей та постановка запитань щодо прослуханого.

Лабораторне заняття 13.

Тема 13. L'enseignement supérieur en France / Вища освіта у Франції – 2 години

Приймання 1 завдання з позааудиторного читання

(20 тис. др. зн.) на основі самостійно дібраних студентами автентичних текстів за темою.

Перевірка засвоєння термінологічної лексики за словниками, складеними студентами, та доповідями, презентованими ними з наступним обговоренням.

Читання: контроль читання та перекладу текстів:

- Étudiants étrangers : Les démarches pour étudier en France.
- Venir étudier en France : les démarches administratives - L'Etudiant
- Comment être en règle? [17]

Письмо: складання словника термінів за темою

Говоріння: обговорення повідомлень, підготовлених студентами на основі прочитаної інформації.

Лабораторне заняття 14.

Тема 14. Internet, un réseau informatique pour le travail scientifique / Всесвітня мережа Інтернет у науковій роботі – 2 години

Читання: А. Qu'est-ce que l'Internet ?

В. Internet, un réseau informatique ». [18]

Розвиток навичок використання глобальної мережі Інтернет у науковому пошуку інформації.

С. Présentation de l'internet. [19]

Відіювання: Les bases de la recherche d'information - Définir son sujet de recherche [20]

Перегляд відеофільму й обговорення переваг та недоліків роботи у глобальній мережі Інтернет.

Листьмо: написання есе, розкриваючи переваги та недоліки роботи у глобальній мережі Інтернет.

Грамматика: Synonymes. Виконання тренувальних вправ [1, с.21, 40, 41,51,62]

Лабораторне заняття 15.

Тема 15. La communication scientifique dans le monde / Наукова комунікація у світі – 2 години

Презентація студентами самостійної індивідуальної творчої роботи з пошуку додаткової інформації за темами курсу у мережі Інтернет, опрацювання, адаптації та структуризації знайденого автентичного матеріалу для презентації.

Говоріння: презентація самостійно обраного для поглибленого вивчення та опрацьованого студентом матеріалу теми в форматі публічної доповіді та відповіді на запитання (монологічне та діалогічне мовлення).

Аудіювання та діалогічне мовлення: сприйняття студентами зі слуху презентованих доповідей та постановка запитань щодо прослуханого.

Грамматика: La forme active et la forme passive [1,с. 49-50]

Лабораторне заняття 16.

Тема 16. La communication scientifique. Comment écrire un rapport, un article / Наукова комунікація. Як написати звіт, статтю – 2 години

Comment écrire un rapport, un article. - Вивчення засад написання доповіді та кліше анотацій до статті, оглядове читання тексту.

Грамматика: Formes impersonnelles des verbes.

Листьмо: написання анотацій на статті загальнонаукового характеру та чернетки своєї доповіді за темою магістерського дослідження на конференцію.

Відіювання: перегляд відеофрагменту “Comment rédiger un rapport ; un ouvrage ; texte.....” [21]

Аудіювання та діалогічне мовлення: сприйняття студентами зі слуху презентованих доповідей та постановка запитань щодо прослуханого.

Лабораторне заняття 17.

Тема 17. La communication scientifique. Comment captiver son auditoire ?
/ Наукова комунікація. Як зацікавити аудиторію? – 2 години

Читання: Guide de communication scientifique orale. Comment captiver son auditoire ?

Контроль перекладу текстів за тематикою курсу. Складання нотаток.

Говоріння: Обговорення повідомлень, підготовлених студентами на основі прочитаної інформації.

Аудіювання та діалогічне мовлення: сприйняття студентами зі слуху презентованих доповідей та постановка запитань щодо прочитаного.

Грамматика: Propositions participes absolues. [1, с.50]

Лабораторне заняття 18.

Тема 18. La communication scientifique / Наукова комунікація у світі -
2 години

Підсумковий модульний контроль I

Поточний контроль засвоєння студентами лексико-граматичного матеріалу уроків змістового модуля через написання ними комплексної контрольної роботи.

Письмова робота: Написання контрольної роботи за змістовим модулем I. Презентація розробок індивідуальних творчих завдань студентів з індивідуально обраної ними тем змістового модулю 1.

Перевірка засвоєння термінологічної лексики за словниками, складеними студентами, та доповідями, презентованими ними з наступним обговоренням.

Змістовий модуль 2.

Le travail de recherche scientifique/

Науково - дослідна робота магістранта

Лабораторне заняття 19.

Тема 19. Le travail de recherche scientifique / Дослідницька робота
магістранта - 2 години

Читання: “Travail de recherche scientifique”; “Les 10 étapes d'un travail de recherche” [22], огляд етапів дослідницької роботи.

Відіювання: “Les bases de la recherche d'information - Définir son sujet de recherche”.

Говоріння: обговорення особливостей ведення науково-дослідної роботи.

Аудіювання та діалогічне мовлення: сприйняття студентами зі слуху презентованих доповідей та постановка запитань щодо прослуханого.

Письмо: написання чернетки доповіді про свою науково-дослідну роботу.

Грамматика: Verbes pronominaux [1,с. 50]

Лабораторне заняття 20.

Тема 20. Utiliser Internet dans la recherche / Використання Інтернету у наукових дослідженнях. Наукова комунікація – 2 години

Читання: А. “Communication scientifique” [23]

Застосування Інтернету в наукових дослідженнях.

Оглядове читання тексту: ознайомлення з основними термінами.

В. La communication scientifique comme un moyen de maintenir sa culture scientifique à jour. [24]

Відіювання: “Communication scientifique : pourquoi suivre une formation?”

Складання нотаток щодо побаченого.

Говоріння: обговорення важливості участі у наукових заходах різного рівня для молодих фахівців.

Лабораторне заняття 21.

Тема 21. Le travail de recherche scientifique / Дослідницька робота магістранта - 2 години

Читання: Six trucs pour donner une conférence mémorable. [26]

Письмо: написання тез доповіді про свою науково-дослідну роботу.

Говоріння: “ Mon travail de recherche ”, обговорення дослідницької/ дипломної роботи магістрантів, її особливостей.

Грамматика: Verbe transitif et intransitive: changer. [1,c.60]

Лабораторне заняття 22.

Тема 22. La participation aux manifestations scientifiques / Участь у наукових заходах - 2 години

Читання: “La participation aux manifestations scientifiques”. - Пошук додаткової інформації за темами курсу у мережі Інтернет, опрацювання, адаптації та структуризації знайденого автентичного матеріалу для презентації.

Оглядове читання тексту: “Comment bien préparer sa conférence”, вивчення спеціальної лексики [27]

Говоріння: обговорення найважливіших етапів підготовки до участі у конференції / семінарі.

Письмо: написання позитивної/негативної відповіді на запрошення до участі у конференції.

Лабораторне заняття 23.

Тема 23. Participer à la conférence scientifique / Участь у міжнародній науковій конференції - 2 години

Оглядове читання: “Participer à la conférence scientifique”, “3 raisons de participer à des séminaires et conférences”.

Відіювання: перегляд відеофрагменту до уроку .

Письмо: складання переліку засобів, які гарантують привертання уваги аудиторії в процесі проведення конференцій on-line.

Говоріння: усна презентація на основі інформації переглянутого відео фрагменту тексту, обговорення переваг та недоліків дистанційних наукових заходів.

Проведення рольової гри з використанням лексико-розмовних зразків для участі у міжнародних конференціях, симпозіумах тощо.

Лабораторне заняття 24.

Тема 24. La rédaction de travaux. Annotation /Написання анотації - 2 години

Читання: Guide méthodologique pour la rédaction de travaux [28]

Ознайомлення з основними правилами анотування текстів. Компресія тексту. Види анотацій. Лексико-граматичні проблеми роботи з текстами наукового стилю. Анотування наукових текстів за фахом.

Письмо: складання анотації за зразком. Написання анотації до дібраного за фахом тексту.

Підготовка до презентації творчої роботи.

Грамматика: Synonymes du verbe pouvoir.

Лабораторне заняття 25.

Тема 25. Rédaction d'un article, des résumés et des rapports / Написання статті, анотації та доповіді - 2 години.

Читання: А. "Rédaction d'un article, des résumés et des rapports".

Ознайомлення з основними правилами написання наукових звітів.

В. «Les types d'articles scientifiques» [29]

Відіювання: Comment rédiger un article scientifique [30]

Говоріння: обговорення найбільш поширених помилок при написанні анотацій та статей іноземною мовою.

Письмо: написання розширеної анотації до статті науково-популярного характеру.

Грамматика: Locutions verbales.[1,с.63]

Лабораторне заняття 26.

Тема 26. Préparation du rapport pour la conférence / Підготовка та презентація доповіді на наукову конференцію - 2 години.

Лексика за темою наукової конференції (словник-мінімум).

Читання: «Préparation pour parler lors d'une conférence».

Аналіз якості підготовки доповіді на наукову конференцію.

Говоріння: обговорення складених чернеток доповіді на конференцію.

Письмо: написання чистової доповіді на конференцію за тематикою дослідження.

Аудіювання та діалогічне мовлення: сприйняття студентами зі слуху презентованих доповідей та постановка запитань щодо прослуханого.

Лабораторне заняття 27.

Тема 27. Les activités de recherché scientifiques / Науково-дослідна діяльність - 2 години

Приймання 2 завдання з позааудиторного читання – 20 тис. др. зн. на основі самостійно дібраних студентами автентичних текстів за темою дипломної роботи / за тематикою наукового інтересу.

Перевірка засвоєння термінологічної лексики за словниками, складеними студентами, та доповідями, презентованими ними з наступним обговоренням.

Читання: контроль читання та перекладу текстів за тематикою курсу.

Письмо: складання словника термінів за темою.

Говоріння: обговорення повідомлень, підготовлених студентами на основі прочитаної інформації.

Презентація студентами самостійної індивідуальної творчої роботи з пошуку додаткової інформації за темами курсу у мережі Інтернет, опрацювання, адаптації та структуризації знайденого автентичного матеріалу для презентації.

Аудіювання та діалогічне мовлення: сприйняття студентами зі слуху презентованих доповідей та постанова запитань щодо прослуханого.

Лабораторне заняття 28.

Тема 28. Le Colloque international. Les sciences au service des hommes de bonne volonté / Міжнародний колоквиум. Наука на службі людям доброї волі - 2 години

Читання: A. Les sciences au service des hommes de bonne volonté.

B. Colloque international. [11, с. 282-285].

C. Un congrès mondial d'aviation d'affaires. [16, с. 84-85].

D. Organisation du seminaire (un déplacement) [16, с. 88].

Письмо: Fiche de suivi seminaire.

Граматика: Les prépositions et les locutions prépositionnelles: à partir de, par suite de, à compter de, depuis, dans, après, au cours de, dans le courant de, pendant.[1, с. 69-71]

Аудіювання та діалогічне мовлення: сприйняття студентами зі слуху презентованих доповідей та постанова запитань щодо прослуханого.

Лабораторне заняття 29.

Тема 29. Les conseils aux orateurs / Підготовка до публічного виступу. Поради ораторам - 2 години

Читання: A. Le bon commencement attire la bonne fin. [11, с. 278-279].

B. Petits conseils aux orateurs. [11, с. 279-281].

Письмо: 1) складання словника незнайомих слів на основі переглянутих текстів.

Огляд порад з підготовки до публічного виступу, оформлення та представлення презентації.

Граматика: Les prépositions et les locutions prépositionnelles: de même que, parallèlement, outre, par ailleurs. [1, с. 82]

Лабораторне заняття 30.

Тема 30. Parler en public / Публічний виступ - 2 години

Читання: “Comment se préparer pour parler en public” [31], виконання післятекстових вправ.

Огляд порад з підготовки, оформлення та представлення презентації.

Письмо: складання нотаток переліку рекомендацій спікера щодо успішного публічного виступу та структури презентацій одного з найкращих спікерів

Говоріння (рольова гра): робота в парах з проведення інтерв'ю з вербальними опорами, складеними у попередньому виді навчальної діяльності, що імітує спілкування щодо питань та надання рекомендацій для підготовки успішного публічного виступу.

Лабораторне заняття 31.

Тема 31. Rédiger et publier un article scientifique / Підготовка наукової статті до опублікування - 2 години

Читання: « Rédiger et publier un article scientifique » [32]

Аудіювання та діалогічне мовлення: сприйняття студентами зі слуху презентованих доповідей та постановка запитань щодо прослуханого.

Говоріння: обговорення найбільш поширених помилок при написанні статей іноземною мовою.

Письмо: написання фрагменту статті науково-популярного характеру.

Говоріння: презентація самостійно обраного для поглибленого вивчення та опрацьованого студентом матеріалу теми в форматі публічної доповіді та відповіді на запитання (монологічне та діалогічне мовлення).

Граматика: Les adjectifs provenant des verbes: vendre-vendable, ..[1, с.92]

Лабораторне заняття 32.

Тема 32. Activités de recherche scientifique / Наукова та дослідницька діяльність - 2 години

Презентація студентами самостійної індивідуальної творчої роботи з пошуку додаткової інформації за темами курсу у мережі Інтернет, опрацювання, адаптації та структуризації знайденого автентичного матеріалу для презентації.

Говоріння: презентація самостійно обраного для поглибленого вивчення та опрацьованого студентом матеріалу теми в форматі публічної доповіді та відповіді на запитання (монологічне та діалогічне мовлення).

Аудіювання та діалогічне мовлення: сприйняття студентами зі слуху презентованих доповідей та постановка запитань щодо прослуханого.

Лабораторне заняття 33.

Тема 33. Présentations / Презентації - 2 години

Відіювання: “ 10 Clés pour réussir une présentation PowerPoint” . Перегляд відео, аудіювання, складання нотаток щодо рекомендацій для підготовки презентацій.

Письмо: складання нотаток переліку рекомендацій спікера щодо успішного публічного виступу та структури презентацій одного з найкращих спікерів *Говоріння:* обговорення власного досвіду щодо створення презентації.

Письмо: підготовка чернетки вступу до презентації.

Аудіювання та діалогічне мовлення: сприйняття студентами зі слуху презентованих доповідей та постановка запитань щодо прослуханого.

Лабораторне заняття 34.

Тема 34. Préparer un oral / Усна презентація - 2 години

Читання: “5 conseils pour bien préparer un oral” [33], актуалізація лексики за темою, опрацювання тексту, виконання післятекстових вправ.

Письмо: складання нотаток переліку рекомендацій спікера щодо успішного публічного виступу та структури презентацій одного з найкращих спікерів

Рольова гра: робота в малих групах на основі інформації, отриманої у попередніх видах навчальної діяльності в форматі інтерв'ю для телебачення з проблем, пов'язаних з презентацією, урахуванням типу слухачів та вибору аудіовізуальних засобів.

Лабораторне заняття 35.

Тема 35. Réussir sa vie professionnelle / Досягти успіху у професійному житті – 2 години

Читання: “Débats: réussir sa vie professionnelle, qu'est-ce que ça signifie ?” [34]

Говоріння: презентація студентом прочитаного матеріалу, обговорення можливих проблем у досягненні успіху у професійному житті (монологічне та діалогічне мовлення).

Аудіювання та діалогічне мовлення: сприйняття студентами зі слуху презентованих доповідей та постановка запитань щодо прослуханого.

Грамматика: Le participe présent, le participe passé, l'adjectif verbal, le gérondif [1, с.98]

Лабораторне заняття 36.

Тема 36. Communication scientifique / Наукове спілкування

Модульний контроль 2 – 2 години

Поточний контроль засвоєння студентами лексико-граматичного матеріалу уроків змістового модуля через написання ними комплексної контрольної роботи.

Письмова робота: Написання контрольної роботи за змістовим модулем 2 Презентація індивідуальних завдань. Перевірка засвоєння термінологічної лексики за словниками, складеними студентами, та доповідями, презентованими ними з наступним обговоренням.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Критерії поточного оцінювання студентів магістратури

Мета поточного оцінювання полягає в тому, щоб визначити досягнутий студентом рівень навичок та вмінь та якість засвоєння ним навчального матеріалу.

Оцінювання рецетивних умінь – читання та аудіювання

відмінно	-повне розуміння ідеї, сутності, деталей та структури тексту; -правильне визначення головної думки і конкретної інформації; -правильне розуміння особливостей дискурсу; -своєчасне та правильне складання словників.
добре	-розуміння ідеї, сутності, деталей та структури тексту з деякими неточностями; -визначення головної думки і конкретної інформації з кількома помилками; -розуміння особливостей дискурсу з деякими утрудненнями; -складання словників з відхиленнями від нормативних вимог.
задовільно	-розуміння ідеї, сутності, деталей та структури тексту з значними неточностями; -визначення головної думки і конкретної інформації з значною кількістю помилок; -розуміння особливостей дискурсу з значними утрудненнями; -складання словників з значними відхиленнями від нормативних вимог і несвоєчасне складання словників.
незадовільно	-неправильне розуміння ідеї, сутності, деталей та структури тексту; -неправильне визначення головної думки і конкретної інформації; -неправильне розуміння особливостей дискурсу; -несвоєчасне складання словників, недотримання нормативних вимог.

Оцінювання продуктивних умінь – говоріння та письмо	
відмінно	<ul style="list-style-type: none"> -загальна відповідність темі, чітка обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації; - зв'язність викладу: логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань; -висока лексична адекватність: використання лексики відповідно до регламентованого лексичного мінімуму; - граматична коректність: незначні помилки при вживанні граматичних структур; - своєчасне складання конспектів граматичних тем; - при говорінні висока відповідність фонетичним нормам: правильність вимови, наголосу, інтонації, середній темп мовлення.
добре	<ul style="list-style-type: none"> - незначні відхилення від відповідності темі, розкриття теми з незначними упуцненнями; -зв'язність викладу з недоліками: логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань; - незначна кількість помилок у використанні лексики; -певна кількість помилок при вживанні граматичних структур; - окремі випадки несвоєчасності складання конспектів граматичних тем; - певні недоліки у вимові, наголосі, інтонації, нижче середнього темп мовлення.
задовільно	<ul style="list-style-type: none"> -значні відхилення від відповідності темі, розкриття теми з значними упуцненнями; -суттєві недоліки у когерентності, що заважають адекватному сприйняттю інформації; - грубі помилки при вживанні граматичних структур, що заважає адекватному сприйняттю інформації; - безсистемне, механічне складання конспектів граматичних тем; - певна кількість помилок у вимові, наголосі,
незадовільно	<ul style="list-style-type: none"> - невідповідність темі; - незв'язність висловлювань, відсутність логічності викладу, що унеможлиблює сприйняття інформації; - неадекватне використання лексики; - незнання граматичних правил, що не дозволяє здійснювати комунікацію; - відсутність конспектів граматичних тем; - велика кількість грубих помилок у вимові та наголосі, що унеможлиблює сприйняття інформації.

Критерії оцінювання завдань ПМК 1, 2 для студентів магістратури

Завдання 1: максимальна оцінка – 6 балів, 30 тестових завдань оцінюються з розрахунку 0,2 бали за кожен правильну відповідь.

Завдання 2: максимальна оцінка – 4 бали, при оцінюванні продуктивного виду діяльності – письма враховуються:

-загальна відповідальність темі, чітка обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;

логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань;

-використання лексики відповідно до регламентованого лексичного мінімуму;

-граматична коректність.

або

1. Критерії оцінювання перекладу тексту (максимальна кількість балів - 5):

4,8 - 5	правильно перекладено 100% об'єму тексту
3,8 - 4,7	перекладено не менш 90% тексту, немає грубих помилок у передачі лексичних та граматичних явищ
3,0 - 3,7	перекладено не менш ніж 50%, припускається незначна кількість грубих помилок у перекладі
0 - 2,9	перекладено менш ніж 50%, або є велика кількість грубих помилок

2. Критерії оцінювання виконання тестових завдань (максимальна кількість балів - 6):

4,8 - 5	18–20 правильних відповідей
3,8 - 4,7	15–17 правильних відповідей
3,0 - 3,7	12–14 правильних відповідей
0 - 2,9	0-11 правильних відповідей

3. Загальна оцінка за виконану комплексну контрольну роботу є сумою оцінок за переклад тексту та за тестові завдання (**максимальна кількість балів – 10**).

Обсяг тексту – 600 др.зн., час виконання – 20 хвилин.

40 тестових завдань на перевірку лексики та граматики – 40 хвилин.

Критерії оцінювання завдань з позааудиторного читання студентів магістратури

Мета оцінювання - визначити досягнутий студентом рівень (сформованість навичок та вмінь) та якість засвоєння ним навчального матеріалу.

відмінно	-повне розуміння ідеї, сутності, деталей та структури текстового матеріалу; -правильне визначення головної думки і конкретної інформації;
----------	--

	<ul style="list-style-type: none"> - своєчасне та правильне складання словників; - правильне складання резюме: логічність викладу, чіткість структури, граматична коректність; - коректність усної презентації: логічність викладу, чіткість структури, лексична адекватність, середній темп мовлення.
добре	<p>розуміння ідеї, сутності, деталей та структури текстового матеріалу з деякими неточностями;</p> <ul style="list-style-type: none"> - визначення головної думки і конкретної інформації з кількома помилками; - складання словників з незначними відхиленнями від нормативних вимог; - складання резюме з деякими недоліками щодо логічності викладу, чіткості структури, граматичної коректності, що не порушує загальної сутності текстового матеріалу; - усна презентація з деякими недоліками щодо логічності викладу, чіткості структури, граматичної коректності, що не порушує загальної сутності текстового матеріалу.
задовільно	<p>розуміння ідеї, сутності, деталей та структури текстового матеріалу з значними неточностями;</p> <ul style="list-style-type: none"> - визначення головної думки і конкретної інформації з значною кількістю помилок; - складання словників з значними відхиленнями від нормативних вимог і несвоєчасне складання словників; - значні відхилення у складанні резюме щодо логічності викладу, чіткості структури, граматичної коректності; - значні недоліки в усній презентації щодо логічності викладу, чіткості структури, граматичної коректності.
незадовільно	<ul style="list-style-type: none"> -неправильне розуміння ідеї, сутності, деталей та структури текстового матеріалу; - неправильне визначення головної думки і конкретної інформації; - несвоєчасне складання словників, недотримання нормативних вимог, механічність при складанні словників; - неадекватне резюме, невідповідність до усної презентації

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ: НАЦІОНАЛЬНА ТА ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90-100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
67-74	D	задовільно	
60-66	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна

1. Колечко О. Д. Ділова французька мова: Підручник. / О.Д.Колечко, В.Г. Крилова - К.: КНЕУ, 1999. – 360с.
2. Матвишин В.Г. Бизнес-курс французского языка: Учебное пособие. / В.Г. Матвишин, В.П. Ховхун - К.: Логос, 1999. - 384 с.
3. Болдина Л.А. Деловой французский язык. / Л.А. Болдина - М.: Март, 2005. - 128 с.
4. Beuset S., P.-Y. Réussir le DELF. Unité A\$. / S. P.Beuset. - Ambassade de France en Ukraine, 2001.-139 p.
5. Карпусь И.А. Французский деловой язык: Учебное пособие. / И.А. Карпусь - 2003. - 188 с.
6. Костюк О.Л. Français, niveau intermédiaire DELF: Навчальний посібник для вищих навчальних закладів. / О.Л. Костюк – Київ, Ірпінь: ВТФ «Перун», 2001
7. Драненко Г.Ф. Français, niveau avancé DALF: Навчальний посібник для вищих навчальних закладів. / Г.Ф. Драненко - Київ, Ірпінь: ВТФ «Перун», 2001.- 232 с.

Допоміжна

8. Guide pour agir. Comment rédiger une lettre de motivation. ANPE. Avec le soutien du Fonds social européen, Noisy-le-Grand cedex, 2003. - 16

9. Опацький С. Є. Français, niveau débutant: Підручник для вищих навчальних закладів. / С. Є. Опацький – Київ, Ірпінь: ВТФ «Перун», 2002. - 312 с.
10. Baylon C. Forum. Méthode de français 1. / C.Baylon , A. Campa – Paris: Hachette, 2000.-210 p.
11. Китайгородская Г.А. Французский язык. Интенсивный курс обучения. / Г.А. Китайгородская - М: ВШ, 1989.- 303с.
12. Le Figaro. Edition, 2004.
13. Michel Danilo. Le français de l'entreprise. / Danilo Michel, Tanzin Béatrice - Paris: Clé international, 2004. - 110 p.
14. Biencourt L. Français CAP, les problématiques. / Luc Biencourt, Katia Dencharia. Edition «Nathan technique», 2008. - 127p.
15. Truscoff S. Le Français à Grande Vitesse. Cours intensif pour débutants. Parlons affaires. Livre Français langue étrangère. / S. Truscoff. - M. Mitchell B. Tauzin, Hachette, 1994. – 187 p.
16. Bloomfield Anatole. Affaires a suivre. / A. Bloomfield, - T. Beatrice. - Paris: Hachette, 2001. - 190 p.

Інформаційні ресурси

1. Інтернет-сайт кафедри іноземних ТДАТУ [Електронний ресурс]: розділ “Навчання” – Режим доступу: www.tsatu.edu.ua/im
2. Навчально-інформаційний портал ТДАТУ [Електронний ресурс]: – Режим доступу: www.nip.tsatu.edu.ua
3. Наукова бібліотека ТДАТУ [Електронний ресурс]: –Режим доступу: [http:// www.tsatu.edu.ua/biblioteka/](http://www.tsatu.edu.ua/biblioteka/)
3. Ресурсний центр з іноземних мов для самостійної підготовки магістрантів та аспірантів кафедри іноземних мов ТДАТУ, ауд.2504.
4. Електронні ресурси Інтернет

Джерела Інтернет-ресурсів

1. <https://www.youtube.com/watch?v=ElC0tfOwq9E>
2. https://www.youtube.com/watch?v=1BAOT_8pWeQ
3. <https://www.masteretudes.fr/France/>
4. <https://www.youtube.com/watch?v=MKAewZVa0co>
5. <https://www.masteretudes.fr/Ukraine/>
6. <https://www.masteretudes.fr/universites/Ukraine/Kiev/>
7. <https://www.youtube.com/watch?v=AdiJmLfVSK0>
8. <http://www.vie-publique.fr/france-donnees-cles/ecole/systeme-educatif-francais-est-quoi-exactement.html>
9. <https://www.youtube.com/watch?v=Rf1idmiRDEA>
10. <https://journaluniversitaire.com/obtenir-une-bourse-pour-etudier-en-france-comment-faire/>

11. <http://etudiant.aujourd'hui.fr/etudiant/info/comment-preparer-reussir-votre-entretien-ecole-entretien-master-formation.html>
12. https://www.memetropolenantaise.org/media/Formation/Preparation_entretien_formation.pdf
13. <https://www.youtube.com/watch?v=RHQrJq-JexY>
14. <http://etudiant.aujourd'hui.fr/etudiant/info/comment-preparer-reussir-votre-entretien-ecole-entretien-master-formation.html>
15. <http://www.etudes-en-france.net/les-questions-frequentes-dans-lentretien-campus-france>
16. https://www.youtube.com/watch?v=AxdvDy_9S88
17. <http://www.aix-etudiant.fr/Etudiants-etrangers-les-demarches-pour-etudier-en-France>
18. <http://blog.asher256.com/quest-ce-que-linternet-un-petit-resume/>
19. http://ifadinst.free.fr/autoform_internet/presentation_internet.htm
20. <https://www.youtube.com/watch?v=WKOisazk6pw>
21. <https://www.youtube.com/watch?v=SLwCWyr9fqU>
22. <https://www.youtube.com/watch?v=WKOisazk6pw>
23. https://fr.wikipedia.org/wiki/Communication_scientifique_et_technique
24. <https://www.britishcouncil.fr/blog/pourquoi-communication-scientifique-importante>
25. <https://www.youtube.com/watch?v=MgVkXIKtzY0>
26. <http://www.zen-et-efficace.com/6-trucs-preparer-conference-memorabile/>
27. <https://blog.elao.com/fr/elao/hs-bien-preparer-sa-conference/>
28. <https://www.ulb.ac.be/services/docs/guide.pdf>
29. <http://infolit.be/CoMLiS/ch15s03.html>
30. <https://www.youtube.com/watch?v=deo35BJf0yo>
31. jean-sommer.fr/preparer-prise-de-parole-public
32. ericbeaudry.ca/ift821-2011E-ArticleScientifique.pdf
33. <https://www.digischool.fr/methodologie/revisions/conseils-preparation-examen-oral-2622.html>
34. <https://lesnouveauxaudacieux.com/2015/05/29/debat-reussir-sa-vie-professionnelle-reussite/>

Виноградова М.С. Методичні вказівки до практичних занять з навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова» (Французька) для здобувачів ступеня вищої освіти «Магістр» зі спеціальності зі спеціальності 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність» на основі бакалавра денної форми навчання. - Мелітополь, Таврійський державний агротехнологічний університет, 2019. – 31с.

